

# SERVICIO EXPRESS 2024



## AVANCE CATÁLOGO 2024

SOFÁ CAMA / SOFA BED / CANAPÉ LIT

## ÍNDICE / INDEX / INDEX

### SERVICIO EXPRESS 2024

NALA	01
FLORA	05
VERONA	09
ROBERTO	13
MAO	17
ROBLE	18



NALA

### AVANCE CATÁLOGO 2024

TABATA	20
SASHA	22
COLCHONES	24
TOPPER	26
KIT DESPLAZAMIENTO	27
COJINES Y METRAJES	28
CONDICIONES GENERALES	29



ROBERTO

**SERVICIO EXPRESS:** En los modelos y las tapicerías indicadas.

**SERVICIO NORMAL:** En todas las tapicerías de **SERIE00** (con el mismo precio que en el **SERVICIO EXPRESS**).

Garantía de mecanismo  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS / OPENING / OUVERTURES





FLORA



VERONA



ROBERTO  
Chaise Longue



MAO



ROBLE

**EXPRESS SERVICE:** On the models and fabrics indicated.

**NORMAL SERVICE:** On all *SERIE00* fabrics (at the same price as EXPRESS SERVICE).

**SERVICE RAPIDE:** Sur les modèles et les tissus indiqués.

**SERVICE NORMAL:** Sur toutes les tissus de la *SERIE00* (au même prix que le SERVICE RAPIDE).



**SERVICIO EXPRESS**  
ADARA Crudo 04  
ADARA Gris 02



Tapizado en ADARA Crudo 04





# NALA



Tapizado en ADARA Gris 02



## La rapidez en la entrega es fundamental.

Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5**

Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING/ OUVERTURES





# NALA

## Sofá cama



### CARACTERÍSTICAS

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundables.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> suave recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Totalmente desmontable.
- **Patas de madera lacada color roble o negro, indicar.**
- Altura de pata 5 cm.
- **TAPICERÍAS SERVICIO EXPRESS: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

### CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered with PUR foam of various densities.
- Epoxy painted rust-proof metal internal mechanism.
- Metal base with electro-welded mesh, attached with springs to the mechanism and elastic straps in the seat area for correct suspension in both areas.
- Fully removable cushions.
- Seat cushions in soft 30 kg. / m<sup>3</sup> PUR foam covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Back cushions filled with 100% siliconised hollow fibre.
- Fully removable.
- **Oak or black lacquered wooden legs, please specify.**
- Leg height 5 cm.
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

### CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture Italien.
- Armature en bois de pin et panneau de particules recouvert de mousse PUR de différentes densités.
- Mécanisme interne en métal antirouille peint à l'époxy.
- Base métallique avec maille électro-soudée, fixée par des ressorts au mécanisme et des sangles élastiques dans la zone du siège pour une suspension correcte dans les deux zones.
- Coussins entièrement amovibles.
- Coussins d'assise en mousse PUR souple de 30 kg. / m<sup>3</sup> recouverte de fibre de polyester thermoliée.
- Coussins de dos remplis de fibre creuse 100% siliconée.
- Entièrement amovible.
- **Pieds en chêne ou en bois laqué noir, à préciser.**
- Hauteur des pieds 5 cm.
- **TISSUES SERVICE RAPIDE: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

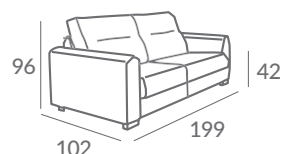
Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

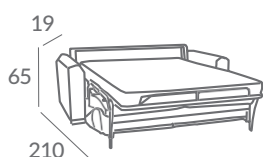


**Las patas de serie van en color roble. Si se quieren en color negro, hay que indicarlo en el pedido.**  
The standard legs are in oak. If you want them in black colour, please indicate it in the order.  
Les pieds standard sont en chêne. Si vous les souhaitez en noir, veuillez l'indiquer dans la commande.





CAMA 140 x 200



CAMA ABIERTA

Colchón CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
Mattress CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
Matelas CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.

Brazo 19 cm. / Arm 19 cm. / Accoudoir 19 cm.  
Fondo de asiento 58 cm. / Seat depth 58 cm. / Profondeur d'assise 58 cm.  
Altura de pata 5 cm. / Leg Heights 5 cm. / Hauteur du pied 5 cm.




<b>NALA</b>	<b>SERIE 00</b>
SOFÁ CAMA - 140 x 200 cm. SOFA BED - 140 x 200 cm. CANAPÉ LIT - 140 x 200 cm.	<b>30,69 P.</b>

**NOTA IMPORTANTE:**  
Los productos Express, de Campaña y Promoción llevan precios netos, no se aplica descuento comercial ni financiero.

**IMPORTANT NOTE:**  
Express, Campaign and Promotional products carry net prices, no commercial or financial discount is applied.

**NOTE IMPORTANTE:**  
Les produits Express, Campagne et Promotionnel ont des prix nets, aucune remise commerciale ou financière n'est appliquée.

<b>MUY IMPORTANTE</b>
<b>SERVICIO EXPRESS:</b> ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02 <b>SERVICIO NORMAL:</b> En todas las tapicerías de <b>SERIE 00</b> (con el mismo precio que en el <b>SERVICIO EXPRESS</b> ).
<b>VERY IMPORTANT</b>
<b>EXPRESS SERVICE:</b> ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02 <b>NORMAL SERVICE:</b> On all <b>SERIE 00</b> fabrics (at the same price as <b>EXPRESS SERVICE</b> ).
<b>TRÈS IMPORTANT</b>
<b>SERVICE RAPIDE :</b> ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02 <b>SERVICE NORMAL :</b> Sur toutes les tissus de la <b>SERIE 00</b> (au même prix que le <b>SERVICE RAPIDE</b> ).

<b>OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS</b>		
<b>CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT</b>		
	<b>ESSENTIAL VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS</b> 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>3,21 P.</b>
	<b>POCKET SPRING VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS</b> 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>4,55 P.</b>
	<b>KIT DE DESPLAZAMIENTO - CASTERS / ROULETTES</b>	<b>2,71 P.</b>
	<b>TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.</b>	<b>4,50 P.</b>

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.  
All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.  
Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING / OUVERTURES



**SERVICIO  
EXPRESS**

FANNY Arena 05

FANNY Jade 16

Tapizado en FANNY Jade 16

5



# FLORA



Tapizado en FANNY Arena 05



## La rapidez en la entrega es fundamental.

Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING/ OUVERTURES





# FLORA

## Sofá cama



### CARACTERÍSTICAS

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundables.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> suave recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Totalmente desmontable.
- **Patas de madera lacada color roble o negro, indicar.**
- Altura de pata 13 cm.
- **TAPICERÍAS SERVICIO EXPRESS: FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**

### CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered with PUR foam of various densities.
- Epoxy painted rust-proof metal internal mechanism.
- Metal base with electro-welded mesh, attached with springs to the mechanism and elastic straps in the seat area for correct suspension in both areas.
- Fully removable cushions.
- Seat cushions in soft 30 kg. / m<sup>3</sup> PUR foam covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Back cushions filled with 100% siliconised hollow fibre.
- Fully removable.
- **Oak or black lacquered wooden legs, please specify.**
- Leg height 13 cm.
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**

### CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture Italien.
- Armature en bois de pin et panneau de particules recouvert de mousse PUR de différentes densités.
- Mécanisme interne en métal antirouille peint à l'époxy.
- Base métallique avec maille électro-soudée, fixée par des ressorts au mécanisme et des sangles élastiques dans la zone du siège pour une suspension correcte dans les deux zones.
- Coussins entièrement amovibles.
- Coussins d'assise en mousse PUR souple de 30 kg. / m<sup>3</sup> recouverte de fibre de polyester thermoliée.
- Coussins de dos remplis de fibre creuse 100% siliconée.
- Entièrement amovible.
- **Pieds en chêne ou en bois laqué noir, à préciser.**
- Hauteur des pieds 13 cm.
- **TISSUES SERVICE RAPIDE : FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**

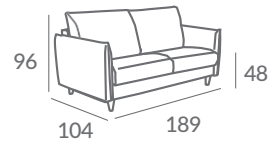
Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

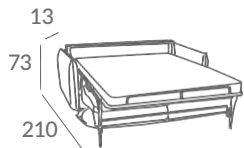


Las patas de serie van en color roble. Si se quieren en color negro, hay que indicarlo en el pedido.  
The standard legs are in oak. If you want them in black colour, please indicate it in the order.  
Les pieds standard sont en chêne. Si vous les souhaitez en noir, veuillez l'indiquer dans la commande.





CAMA 140 x 200



CAMA ABIERTA

Colchón CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
Mattress CLASSIC 140x195 x 14 cm. +/- 2 cm.  
Matelas CLASSIC 140x195 x 14 cm. +/- 2 cm.

Brazo 13 cm. / Arm 13 cm. / Accoudoir 13 cm.  
Fondo de asiento 58 cm. / Seat depth 58 cm. / Profondeur d'assise 58 cm.  
Altura de pata 13 cm. / Leg Heights 13 cm. / Hauteur du pied 13 cm.


<b>FLORA</b>	<b>SERIE 00</b>
SOFÁ CAMA - 140 x 200 cm. SOFA BED - 140 x 200 cm. CANAPÉ LIT - 140 x 200 cm.	<b>32,07 P.</b>

**NOTA IMPORTANTE:**  
Los productos Express, de Campaña y Promoción llevan precios netos, no se aplica descuento comercial ni financiero.

**IMPORTANT NOTE:**  
Express, Campaign and Promotional products carry net prices, no commercial or financial discount is applied.

**NOTE IMPORTANTE:**  
Les produits Express, Campagne et Promotionnel ont des prix nets, aucune remise commerciale ou financière n'est appliquée.

<b>MUY IMPORTANTE</b>
<b>SERVICIO EXPRESS:</b> FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16 <b>SERVICIO NORMAL:</b> En todas las tapicerías de <b>SERIE 00</b> (con el mismo precio que en el <b>SERVICIO EXPRESS</b> ).
<b>VERY IMPORTANT</b>
<b>EXPRESS SERVICE:</b> FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16 <b>NORMAL SERVICE:</b> On all <b>SERIE 00</b> fabrics (at the same price as <b>EXPRESS SERVICE</b> ).
<b>TRÈS IMPORTANT</b>
<b>SERVICE RAPIDE :</b> FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16 <b>SERVICE NORMAL :</b> Sur toutes les tissus de la <b>SERIE 00</b> (au même prix que le <b>SERVICE RAPIDE</b> ).

<b>OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS</b>		
<b>CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT</b>		
	ESSENTIAL VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>3,21 P.</b>
	POCKET SPRING VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>4,55 P.</b>
	TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.	<b>4,50 P.</b>

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.  
All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.  
Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING / OUVERTURES



**SERVICIO EXPRESS**  
FANNY Arena 05  
FANNY Marengo



Tapizado en FANNY Arena 05





# VERONA



Tapizado en FANNY Marengo



## La rapidez en la entrega es fundamental.

Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIARES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIARES.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING/ OUVERTURES





# VERONA

## Sofá cama



### CARACTERÍSTICAS

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi acabado con resina.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundables.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> suave recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Almohadas de brazo espuma pur 20 kg. / m<sup>3</sup> recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Totalmente desmontable.
- **TAPICERÍAS SERVICIO EXPRESS: FANNY Arena 05 / FANNY Marengo**

### CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered in PUR foam of various densities.
- Resin-finished epoxy metallic antioxidant mechanism.
- Metallic bed base made of electrowelded mesh, ensambled to the mechanism with metalsprings and elastic straps under the seat for proper suspension in both areas.
- Fully removable pillow-cases.
- Seat cushions in soft PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> foam covered with thermoligated polyester fiber.
- Back cushions filled with 100% silicone hollow fiber.
- Arm pillows in 20 kg./m<sup>3</sup> PUR foam, covered with thermoligated polyester fiber.
- Easily dismantled.
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: FANNY Arena 05 / FANNY Marengo**

### CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture Italien.
- Armature en bois de pin et panneaux de particules recouverts de mousse PUR de différentes densités.
- Mécanisme interne antioxydant métallique peint en résine époxy.
- Sommier métallique en maille électrosoudée, attachée au mécanisme avec des ressorts métalliques des sangles élastiques sous l'assise pour une bonne suspension dans les deux zones.
- Coussins entièrement déhoussables.
- Coussins d'assise en mousse souple PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> recouverts de fibre polyester thermoligée.
- Coussins de dossier remplis 100% de fibre creuse à la silicone.
- Coussins d'accoudoir mousse PUR 20 kg. / m<sup>3</sup> recouverts de fibre polyester thermoligée.
- Entièrement démontable.
- **TISSUES SERVICE RAPIDE: FANNY Arena 05 / FANNY Marengo**

Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

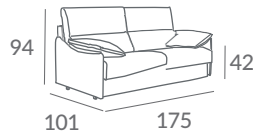




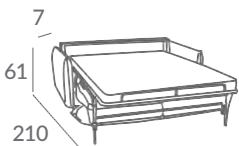


**SERVICIO EXPRESS**  
FANNY Arena 05  
FANNY Marengo

NUEVO COLCHÓN  
**14 cm.**  
NUEVO COLCHÓN



CAMA 140 x 200



CAMA ABIERTA

Colchón CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
Mattress CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
Matelas CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.

Brazo 7 cm. / Arm 7 cm. / Accoudoir 7 cm.  
Fondo de asiento 58 cm. / Seat depth 58 cm. / Profondeur d'assise 58 cm.





<b>VERONA</b>	<b>SERIE 00</b>
SOFÁ CAMA - 140 x 200 cm. SOFA BED - 140 x 200 cm. CANAPÉ LIT - 140 x 200 cm.	<b>30,88 P.</b>

**NOTA IMPORTANTE:**  
Los productos Express, de Campaña y Promoción llevan precios netos, no se aplica descuento comercial ni financiero.

**IMPORTANT NOTE:**  
Express, Campaign and Promotional products carry net prices, no commercial or financial discount is applied.

**NOTE IMPORTANTE:**  
Les produits Express, Campagne et Promotionnel ont des prix nets, aucune remise commerciale ou financière n'est appliquée.

<b>MUY IMPORTANTE</b>
<b>SERVICIO EXPRESS:</b> FANNY Arena 05 / FANNY Marengo <b>SERVICIO NORMAL:</b> En todas las tapicerías de <b>SERIE 00</b> (con el mismo precio que en el <b>SERVICIO EXPRESS</b> ).
<b>VERY IMPORTANT</b>
<b>EXPRESS SERVICE:</b> FANNY Arena 05 / FANNY Marengo <b>NORMAL SERVICE:</b> On all <b>SERIE 00</b> fabrics (at the same price as <b>EXPRESS SERVICE</b> ).
<b>TRÈS IMPORTANT</b>
<b>SERVICE RAPIDE :</b> FANNY Arena 05 / FANNY Marengo <b>SERVICE NORMAL :</b> Sur toutes les tissus de la <b>SERIE 00</b> (au même prix que le <b>SERVICE RAPIDE</b> ).

<b>OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS</b>		
<b>CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT</b>		
	<b>ESSENTIAL VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS</b> 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>3,21 P.</b>
	<b>POCKET SPRING VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS</b> 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>4,55 P.</b>
	<b>KIT DE DESPLAZAMIENTO - CASTERS / ROULETTES</b>	<b>2,71 P.</b>
	<b>TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.</b>	<b>4,50 P.</b>

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.  
All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.  
Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.

**Garantía de mecanismo**  
Mechanism guarantee  
Garantie du mécanisme

**5** Años  
Years  
Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
OPENING / OUVERTURES





**SERVICIO EXPRESS**  
ADARA Crudo 04  
ADARA Gris 02

Tapizado en ADARA Crudo 04



13





# ROBERTO



Tapizado en ADARA Gris 02







Tapizado en ADARA Crudo 04



Tapizado en ADARA Gris 02

# ROBERTO

Sofá cama  
Sofá cama con Chaise Longue



## CARACTERÍSTICAS

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi acabado con resina.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundables.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> suave recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Almohadas de brazo espuma PUR 20 kg. / m<sup>3</sup> recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Chaise Longue con somier metálico, lamas de haya y arcón practicable.
- Totalmente desmontable.
- **TAPICERÍAS SERVICIO EXPRESS: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

## CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered in PUR foam of various densities.
- Resin-finished epoxy metallic antioxidant mechanism.
- Metallic bed base made of electrowelded mesh, ensambled to the mechanism with metalsprings and elastic straps under the seat for proper suspension in both areas.
- Fully removable pillow-cases.
- Seat cushions in soft PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> foam covered with thermoligated polyester fiber.
- Back cushions filled with 100% silicone hollow fiber.
- Arm pillows in 20 kg./m<sup>3</sup> PUR foam, covered with thermoligated polyester fiber.
- Chaise longue with metal slatted bed base with beech slats and opening chest.
- Easily dismantled.
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

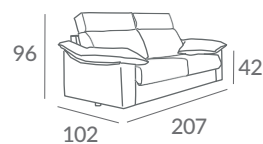
## CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture Italien.
- Armature en bois de pin et panneaux de particules recouverts de mousse PUR de différentes densités.
- Mécanisme interne antioxydant métallique peint en résine époxy.
- Sommier métallique en maille électrosoudée, attachée au mécanisme avec des ressorts métalliques des sangles élastiques sous l'assise pour une bonne suspension dans les deux zones.
- Coussins entièrement déhoussables.
- Coussins d'assise en mousse souple PUR 30 kg. / m<sup>3</sup> recouverts de fibre polyester thermoligée.
- Coussins de dossier remplis 100% de fibre creuse à la silicone.
- Coussins d'accoudoir mousse PUR 20 kg. / m<sup>3</sup> recouverts de fibre polyester thermoligée.
- Chaise longue avec sommier métallique à lattes en hêtre et coffre ouvrant.
- Entièrement démontable.
- **TISSUES SERVICE RAPIDE: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

Los cojines y mantas no están incluidos, ver en el apartado AUXILIARES.  
The cushions and blankets are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les coussins et les couvertures ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.

Las mesas y alfombras no están incluidas, ver en el apartado AUXILIARES  
Tables and rugs are not included, see the AUXILIARIES section.  
Les tables et les tapis ne sont pas inclus, voir dans la section AUXILIAIRES.





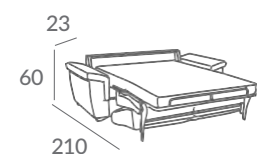
CAMA 140x200



CHAISE LONGUE CON ARCÓN

Colchón CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Mattress CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Matelas CLASSIC 140x195x 14 cm. +/- 2 cm.

Brazo 23 cm. / Arm 23 cm. / Accoudoir 23 cm.  
 Fondo de asiento 58 cm. / Seat depth 58 cm. / Profondeur d'assise 58 cm.



CAMA ABIERTA

ROBERTO	SERIE 00
SOFÁ CAMA - 140 x 200 cm. SOFA BED - 140 x 200 cm. CANAPÉ LIT - 140 x 200 cm.	<b>32,70 P.</b>
CHAISE LONGUE con ARCÓN CHAISE LONGUE with CHEST CHAISE LONGUE avec COFFRE	<b>19,56 P.</b>

**NOTA IMPORTANTE:**

Los productos Express, de Campaña y Promoción llevan precios netos, no se aplica descuento comercial ni financiero.

**IMPORTANT NOTE:**

Express, Campaign and Promotional products carry net prices, no commercial or financial discount is applied.

**NOTE IMPORTANTE:**

Les produits Express, Campagne et Promotionnel ont des prix nets, aucune remise commerciale ou financière n'est appliquée.

**MUY IMPORTANTE**  
**SERVICIO EXPRESS:** ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02  
**SERVICIO NORMAL:** En todas las tapicerías de **SERIE 00** (con el mismo precio que en el **SERVICIO EXPRESS**).

**VERY IMPORTANT**  
**EXPRESS SERVICE:** ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02  
**NORMAL SERVICE:** On all **SERIE 00** fabrics (at the same price as **EXPRESS SERVICE**).

**TRÈS IMPORTANT**  
**SERVICE RAPIDE :** ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02  
**SERVICE NORMAL :** Sur toutes les tissus de la **SERIE 00** (au même prix que le **SERVICE RAPIDE**).

OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS		
CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT		
	ESSENTIAL VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>3,21 P.</b>
	POCKET SPRING VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	<b>4,55 P.</b>
	KIT DE DESPLAZAMIENTO - CASTERS / ROULETTES	<b>2,71 P.</b>
	TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.	<b>4,50 P.</b>

\*El KIT de desplazamiento lleva 2 anclajes elevadores para el sofá cama, si se quiere incluir la Chaise Longue y desplazar la misma, lleva 2 anclajes y medio. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**

\*The displacement KIT has 2 lifting anchors for the sofa bed, if you want to include the Chaise Longue and move it, it has 2 and a half anchors. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**

\*Le KIT de déplacement a 2 ancras de levage pour le canapé-lit, si vous voulez inclure la Chaise Longue et la déplacer, il a 2 ancras et demie. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.  
 All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.  
 Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.

**Garantía de mecanismo**  
 Mechanism guarantee  
 Garantie du mécanisme

**5** Años  
 Years  
 Ans

ó **5.000** - APERTURAS/  
 OPENING/ OUVERTURES





# MAO



## Sillón

### CARACTERÍSTICAS:

- Sillón.
- Estructura: metálica, madera de pino y tablero de partículas recubierta de espuma PUR, de varias densidades.
- Asiento: espuma PUR de 30 kg. / m<sup>3</sup> suave y fibra de poliéster termoligada.
- Respaldo: espuma PUR de 25 kg. / m<sup>3</sup> suave, recubierta de fibra de poliéster termoligada.
- Estructura metálica con patas acabado en color negro.
- Altura de pata 17 cm.
- **TAPICERÍAS SERVICIO EXPRESS: FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**



### CHARACTERISTICS:

- Armchair.
- Structure: metal, pine wood and particle board covered with PUR foam, various densities.
- Seat: 30 kg. / m<sup>3</sup> soft PUR foam and thermo-bonded polyester fibre.
- Back: 25 kg. / m<sup>3</sup> soft PUR foam, covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Metal structure with legs finished in black.
- Leg height 17 cm.
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**



### CARACTÉRISTIQUES:

- Fauteuil.
- Structure : métal, bois de pin et panneaux de particules recouverts de mousse PUR, différentes densités.
- Assise : mousse PUR souple de 30 kg. / m<sup>3</sup> et fibre polyester thermoliée.
- Dossier : mousse PUR souple de 25 kg. / m<sup>3</sup>, recouverte de fibre de polyester thermoliée.
- Structure en métal avec des pieds finis en noir.
- Hauteur des pieds 17 cm.
- **TISSUS SERVICE EXPRESS: FANNY Arena 05 / FANNY Jade 16**



<b>MAO</b>	SERIE 00
Sillón / Armchair / Fauteuil	12,83 P.

Las patas de serie van en color roble. Si se quieren en color negro, hay que indicarlo en el pedido.

The standard legs are in oak. If you want them in black colour, please indicate it in the order.

Les pieds standard sont en chêne. Si vous les souhaitez en noir, veuillez l'indiquer dans la commande.





**SERVICIO EXPRESS**  
ADARA Crudo 04  
ADARA Gris 02



# ROBLE



## Sillón

### CARACTERÍSTICAS:

- Sillón.
- Estructura: madera de pino recubierta de espuma PUR de varias densidades.
- Asiento: almohada desenfundable de espuma PUR de 30 kg. /m<sup>3</sup> Suave, recubierta de fibra de poliéster termoligada.
- Respaldo: espuma PUR de 20 Kg. / m<sup>3</sup> Súper Suave.
- Altura de pata 14 cm.
- **Patas de madera lacada color roble o negro, indicar.**
- **TAPICERÍA SERVICIO EXPRESS: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

### CHARACTERISTICS:

- Armchair.
- Structure: pine wood covered with PUR foam of various densities.
- Seat: removable 30 Kg. /m<sup>3</sup> PUR foam cushion, covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Backrest: PUR foam 20 Kg. /m<sup>3</sup> Super Soft.
- Leg height 14 cm.
- **Legs in oak or black lacquered wood, please specify.**
- **FABRICS EXPRESS SERVICE: ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

### CARACTÉRISTIQUES:

- Fauteuil.
- Structure : bois de pin recouvert de mousse PUR de différentes densités.
- Assise : coussin amovible en mousse de polyuréthane 30 Kg. /m<sup>3</sup>, recouvert de fibre de polyester thermoliée.
- Dossier : mousse PUR 20 Kg. /m<sup>3</sup> Super Soft.
- Hauteur des pieds : 14 cm.
- **Pieds en chêne ou en bois laqué noir, à préciser.**
- **TISSUS SERVICE EXPRESS : ADARA Crudo 04 / ADARA Gris 02**

<b>ROBLE</b>	SERIE 00
Sillón / Armchair / Fauteuil	<b>10,38 P.</b>

Las patas de serie van en color roble. Si se quieren en color negro, hay que indicarlo en el pedido.

The standard legs are in oak. If you want them in black colour, please indicate it in the order.

Les pieds standard sont en chêne. Si vous les souhaitez en noir, veuillez l'indiquer dans la commande.





**AVANCE CATALOGO  
2024**



# TABATA





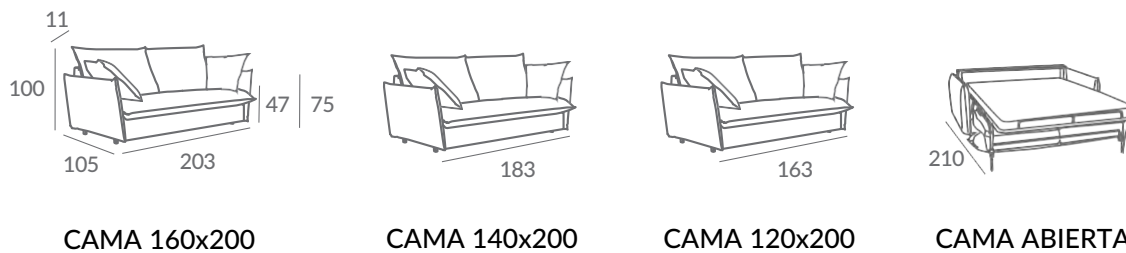
# TABATA



## Sofá cama



Colchón CLASSIC (160, 140, 120)x195 x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Mattress CLASSIC (160, 140, 120)x195 x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Matelas CLASSIC (160, 140, 120) x195 x 14 cm. +/- 2 cm.



### CARACTERÍSTICAS

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Estructura brazo metálica.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundable.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 Kg. /m<sup>3</sup> suave, recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Totalmente desmontable.
- Incluye dos cojines de 50x35 cm. con relleno y cremallera.
- Patas de madera lacada color natural o negro.
- Altura de pata 13cm.

### CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered with PUR foam of various densities.
- Metal arm structure.
- Epoxy painted rust-proof metal internal mechanism.
- Metal base with electro-welded mesh, attached with springs to the mechanism and elastic straps in the seat area for correct suspension in both areas.
- Pillows with fully removable covers.
- Seat cushions in soft PUR foam 30 Kg. /m<sup>3</sup>, covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Backrest cushions filled with 100% silicone hollow fibre.
- Fully removable.
- Includes two 50x35 cm. cushions with filling and zip.
- Legs in natural or black lacquered wood.
- Leg height 13cm.

### CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture à l'italienne.
- Structure en bois de pin et panneaux de particules recouverts de mousse PUR de différentes densités.
- Structure des bras en métal.
- Mécanisme interne en métal antirouille peint à l'époxy. Base métallique avec treillis électrosoudé, fixée par des ressorts au mécanisme et par des sangles élastiques dans la zone de l'assise pour une suspension correcte dans les deux zones.
- Coussins entièrement déhoussables.
- Coussins d'assise en mousse PUR souple 30 Kg. /m<sup>3</sup>, recouverts de fibre de polyester thermoliée.
- Coussins de dossier remplis de fibre creuse 100 % silicone.
- Entièrement déhoussable.
- Comprend deux coussins de 50x35 cm avec rembourrage et fermeture éclair.
- Pieds en bois laqué naturel ou noir.
- Hauteur des pieds 13 cm.

## OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS

### CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT

	ESSENTIAL VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	3,21 P.
	POCKET SPRING VISCO - COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	4,55 P.
	TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.	4,50 P.

SERIE 2\* y SERIE 3\* son tejidos fuera de nuestros muestrarios, consultar.

TABATA	SERIE 00	SERIE 1	SERIE M	SERIE 2*	SERIE 3*	TELA CLIENTE FABRIC CUSTOMER TISSU CLIENT	METROS METERS METRES
Sofá cama 160x200	38,90 P.	41,81 P.	46,03 P.	50,31 P.	51,58 P.	37,49 P.	14,76 m.
Sofá cama 140x200	35,40 P.	38,05 P.	41,89 P.	45,78 P.	46,94 P.	34,12 P.	14,55 m.
Sofá cama 120x200	35,40 P.	38,05 P.	41,89 P.	45,78 P.	46,94 P.	34,12 P.	14,22 m.

Garantía de mecanismo  
 Mechanism guarantee  
 Garantie du mécanisme

5 Años  
 Years  
 Ans

ó 5.000 - APERTURAS/  
 OPENING/ OUVERTURES

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.  
 All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.  
 Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.



SASHA





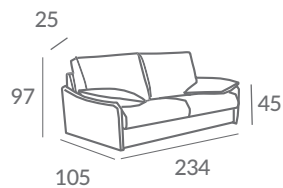
# SASHA



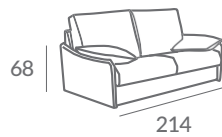
## Sofá cama



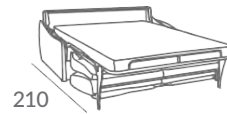
Colchón CLASSIC (160,140)x195x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Mattress CLASSIC (160,140)x195 x 14 cm. +/- 2 cm.  
 Matelas CLASSIC (160,140) x195 x 14 cm. +/- 2 cm.



CAMA 160x200



CAMA 140x200



CAMA ABIERTA

### OPCIONES / OPTIONS / OPTIONS

CAMBIO / CHANGE / CHANGEMENT

	ESSENTIAL VISCO	COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS - 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	3,21 P.
		COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS - 160 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	3,53 P.
	POCKET SPRING VISCO	COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS - 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	4,55 P.
		COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS - 160 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	5,30 P.
	KIT DE DESPLAZAMIENTO - CASTERS / ROULETTES		2,71 P.
	TOPPER MEMORY - 140 x 198 x 3,5 cm. +/- 1 cm.		4,50 P.

SERIE 2\* y SERIE 3\* son tejidos fuera de nuestros muestrarios, consultar.

SASHA	SERIE 00	SERIE 1	SERIE M	SERIE 2*	SERIE 3*	TELA CLIENTE FABRIC CUSTOMER TISSU CLIENT	METROS METERS METRES
Sofá cama 160x200	47,11 P.	49,63 P.	55,21 P.	60,79 P.	62,58 P.	44,03 P.	14,76 m.
Sofá cama 140x200	42,87 P.	45,16 P.	50,24 P.	55,32 P.	56,95 P.	40,07 P.	14,22 m.

### CARACTERÍSTICAS:

- Sistema de apertura Italiano.
- Armazón de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR de varias densidades.
- Mecanismo interno metálico antioxidante pintado epoxi acabado con resina.
- Somier metálico de malla electrosoldada, unido con muelles al mecanismo y cinchas elásticas en la zona del asiento para una correcta suspensión en ambas zonas.
- Almohadas totalmente desenfundables.
- Almohadas de asiento de espuma PUR 30 Kg. /m<sup>3</sup> suave recubiertas de fibra de poliéster termoligada.
- Almohadas de respaldo relleno 100% de fibra hueca siliconada.
- Brazo de madera de pino y tablero de partículas recubierto de espuma PUR super suave.
- Totalmente desmontable.
- Lleva incorporados dos cojines con relleno y cremallera de 54x54 cm.
- Pata de plástico inyectado color negro, altura 3,5 cm.

### CHARACTERISTICS

- Italian opening system.
- Pine wood frame and particle board covered with PUR foam of various densities.
- Inner mechanism made of rustproof metal, epoxy painted and resin-finished.
- Metal base with electro-welded mesh, attached with springs to the mechanism and elastic straps in the seat area for correct suspension in both areas.
- Fully removable cushions. Seat cushions in soft PUR foam 30 Kg/m<sup>3</sup> covered with thermo-bonded polyester fibre.
- Back cushions filled with 100% siliconised hollow fibre.
- Pine wood armrest and particle board covered with super-soft PUR foam.
- Fully removable.
- Includes two 54x54 cm cushions with filling and zip.
- Black injected plastic leg, height 3.5 cm.

### CARACTÉRISTIQUES

- Système d'ouverture à l'italienne.
- Cadre en pin et panneaux de particules recouverts de mousse PUR de différentes densités.
- Mécanisme intérieur en métal antirouille, peint à l'époxy et résiné.
- Base métallique avec treillis électrosoudé, fixée par des ressorts au mécanisme et par des sangles élastiques dans la zone de l'assise pour une suspension correcte dans les deux zones.
- Coussins entièrement amovibles.
- Coussins d'assise en mousse PUR souple 30 Kg/m<sup>3</sup> recouverte de fibre polyester thermoliée.
- Coussins de dossier remplis de fibres creuses 100 % siliconées.
- Accoudoir en pin et panneau de particules recouvert de mousse PUR très souple.
- Entièrement déhoussable.
- Comprend deux coussins de 54x54 cm avec remplissage et fermeture éclair.
- Pied en plastique injecté noir, hauteur 3,5 cm.

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 5 cm.

All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 5 cm.

Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 5 cm.

Garantía de mecanismo  
 Mechanism guarantee  
 Garantie du mécanisme

5 Años  
 Years  
 Ans

ó 5.000 - APERTURAS/  
 OPENING/ OUVERTURES



# COLCHONES / MAT TRESSES/ MATELAS



CLASSIC de SERIE 14 cm.



ESSENTIAL VISCO 14 cm.



POCKET SPRING VISCO 14 cm.



## CLASSIC (De SERIE / STANDARD / SÉRIE) 14 cm.

### COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS



## COLCHONES SUELTOS

COLCHONES Unidad / MATTRESS Unit / MATELAS Unité			
	CLASSIC	Cama de 120 cm. - 120 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	5,50 P.
	CLASSIC	Cama de 140 cm. - 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	5,87 P.
	CLASSIC	Cama de 160 cm. - 160 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	6,46 P.
	ESSENTIAL VISCO	Cama de 120 cm. - 120 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	6,82 P.
	ESSENTIAL VISCO	Cama de 140 cm. - 140 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	7,53 P.
	ESSENTIAL VISCO	Cama de 160 cm. - 160 x 195 x 14 cm. +/- 2 cm.	8,78 P.
	POCKET SPRING VISCO	Cama de 140 cm. - 140 x 192 x 14 cm. +/- 2 cm.	12,41 P.
	POCKET SPRING VISCO	Cama de 160 cm. - 160 x 192 x 14 cm. +/- 2 cm.	14,20 P.

#### CARACTERÍSTICAS

- Colchón de espuma.
- Núcleo: espuma densidad 21 Kg.
- 1ª Tapa: Tejido Strech colmena blanca. Fibra guata 140 Gr. Tejido: TNT de fibra 15 Gr. blanco.
- 2ª Tapa: sin acolchar, Strech colmena blanca.
- Platabanda: Tejido Structure gris carbón. Fibra guata 120 Gr.
- Medida: (120, 140, 160) x 195 cm. (+/- 2 cm.).
- Altura: 14 cm. (+/- 2 cm.).

#### CHARACTERISTICS

- Foam mattress.
- Core: foam density 21 Kg.
- 1st Cover: Stretch fabric white beehive. Wadding fibre 140 Gr. Fabric: TNT fibre 15 Gr. white.
- 2nd Cover: unpadded, Strech white beehive.
- Borders: Charcoal grey Structure fabric. Wadding fibre 120 Gr.
- Size: (120, 140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Height: 14 cm. (+/- 2 cm.).

#### CARACTÉRISTIQUES

- Matelas en mousse.
- Noyau : densité de la mousse 21 Kg.
- 1ère housse : Tissu stretch blanc ruche. Fibre d'ouate 140 Gr. Tissu : fibre TNT 15 Gr. blanc.
- 2ème housse : non rembourrée, tissu stretch blanc ruche.
- Bordures : tissu structuré gris anthracite. Fibre d'ouate 120 Gr.
- Dimensions : (120, 140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Hauteur : 14 cm (+/- 2 cm).



# ESSENTIAL VISCO 14 cm.

## COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS

Incremento cambio de colchón en 120 cm. y 140 cm. **3,21 P.** y 160 cm. **3,53 P.**

Increase in mattress change in 120 cm. and 140 cm. **3,21 P.** and 160 cm. **3,53 P.**

Augmentation du changement de matelas en 120 cm. et 140 cm. **3,21 P.** et 160 cm. **3,53 P.**



### CARACTERÍSTICAS

- Colchón de espuma.
- Núcleo: espuma densidad 23 Kg. suave.
- 1ª Tapa: Tejido Stretch colmena blanca. Viscolástica 2 cm. Espuma super suave 1 cm. Fibra guata 140 Gr. Tejido: TNT de fibra 15 Gr. blanco.
- 2ª Tapa: sin acolchar, rejilla gris pizarra.
- Platabanda: Tejido Stretch Structure gris. Fibra guata 120 Gr.
- Medida: (120, 140, 160) x 195 cm. (+/- 2 cm.)
- Altura: 14 cm. (+/- 2 cm.)

### CHARACTERISTICS

- Foam mattress.
- Core: 23 Kg. soft foam density.
- 1st Cover: Stretch fabric white beehive. Viscoelastic 2 cm. Super soft foam 1 cm. Wadding fibre 140 Gr. Fabric: TNT fibre 15 Gr. white.
- 2nd cover: unpadded, slate grey mesh.
- Mattress border I: Grey Structure Stretch fabric. Wadding fibre 120 Gr.
- Size: (120, 140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Height: 14 cm. (+/- 2 cm.)

### CARACTÉRISTIQUES

- Matelas en mousse.
- Noyau : mousse souple de 23 kg de densité.
- 1ère housse : Tissu stretch blanc ruche. Viscoélastique 2 cm. Mousse super souple 1 cm. Fibre d'ouate 140 Gr. Tissu : fibre TNT 15 Gr. blanc.
- 2ème housse : non rembourrée, filet gris ardoise.
- Bas de caisse : tissu Structure Stretch gris. Fibre de ouate 120 Gr.
- Dimensions : (120, 140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Hauteur : 14 cm (+/- 2 cm).

# POCKET SPRING VISCO 14 cm.

## COLCHÓN / MATTRESS / MATELAS

Incremento cambio de colchón en 140 cm. **4,55 P.** y 160 cm. **5,30 P.**

Increase in mattress change in 140 cm. **4,55 P.** and 160 cm. **5,30 P.**

Augmentation du changement de matelas en 140 cm. **4,55 P.** et 160 cm. **5,30 P.**



### CARACTERÍSTICAS

- Colchón de muelle ensacado. Dureza media.
- Núcleo: densidad 23 Kg. firme.
- 1ª Tapa: Tejido Stretch colmena blanca. Viscoelástica con gel polímero 1,5 cm. Fibra Todotherm.
- 2ª Tapa: Stretch rejilla 200 Gr.
- Platabanda: Gris.
- Medida: (140, 160) x 195 cm. (+/- 2 cm.)
- Altura: 14 cm. (+/- 2 cm.)

### CHARACTERISTICS

- Pocket spring mattress. Medium hardness.
- Core: density 23 Kg. firm.
- 1st Cover: White beehive Stretch fabric. Viscoelastic with polymer gel 1.5 cm. Todotherm fibre.
- 2nd Cover: Stretch mesh 200 Gr.
- Mattress border: Grey.
- Size: (140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Height: 14 cm. (+/- 2 cm.)

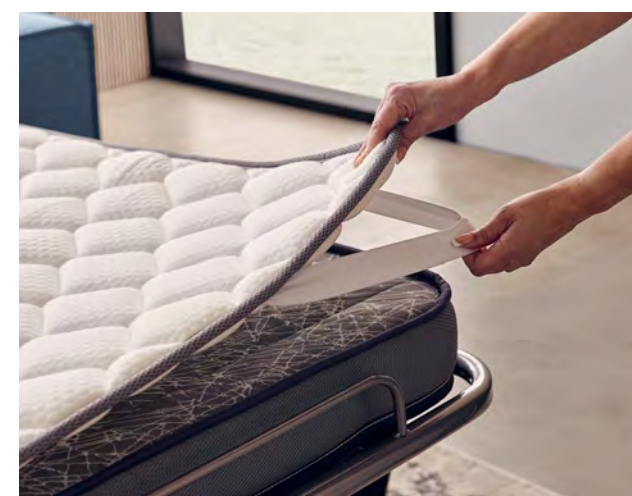
### CARACTÉRISTIQUES

- Matelas à ressorts ensachés. Dureté moyenne.
- Noyau : densité 23 Kg. ferme.
- 1ère Housse : Tissu stretch ruche blanc. Viscoélastique avec gel polymère 1,5 cm. Fibre Todotherm.
- 2ème housse : Tissu extensible 200 Gr.
- Bordure du matelas : Gris.
- Dimensions : (140, 160) x 195 cm (+/- 2 cm).
- Hauteur : 14 cm (+/- 2 cm).



# TOPPER Memory

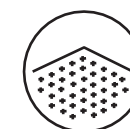
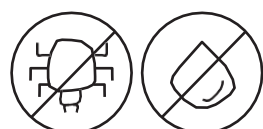
140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.



- Tejidos 100% poliéster antiácaro e hidrórepelente.
- 100% anti-mite and water-repellent fabrics.
- Tissus 100% anti-acariens et hydrofuge.

- Acolchado de 2 cm. Espuma Viscoelástica 45 kg.
- 2 cm. padding with Visco (45 kg. - memory foam).
- Matelassage de 2 cm. avec Visco (mousse à mémoire de 45kg.).

- Acolchado 1,5 cm. Espuma 30 kg.
- 1,5 cm. padding with 30 kg. foam.
- Rembourrage de 1,5 cm. avec mousse de 30 kg.



## ATENCIÓN - MUY IMPORTANTE / ATTENTION - VERY IMPORTANT / ATTENTION - TRÈS IMPORTANT

### PIEZA CUBRE COLCHÓN OPCIONAL:

- NO DEJAR EL TOPPER puesto después de cada uso, deber retirarse de encima del colchón del sofá cama

#### ANTES DE CERRAR.

CERRAR EL SOFÁ CAMA CON EL TOPPER PUESTO PROVOCA LA ROTURA DEL MECANISMO.

### OPTIONAL MATTRESS COVER:

- DO NOT LEAVE THE TOPPER ON after each use, It must be removed from the top of the sofa bed mattress

#### BEFORE CLOSING.

CLOSING THE SOFA BED WITH THE TOPPER WILL CAUSE THE MECHANISM TO BREAK.

### PIÈCE SUR-MATELAS OPTIONNEL:

- NE LAISSEZ PAS LE TOPPER EN PLACE après chaque utilisation, il doit être retiré du dessus du matelas du canapé-lit

#### AVANT LA FERMETURE.

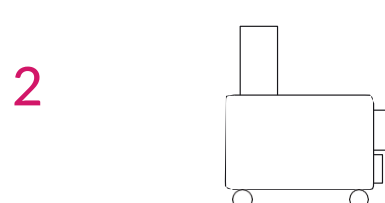
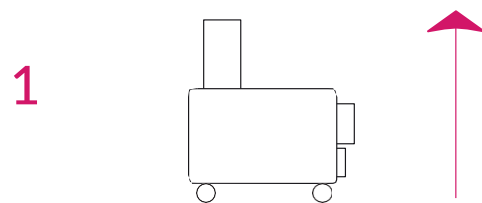
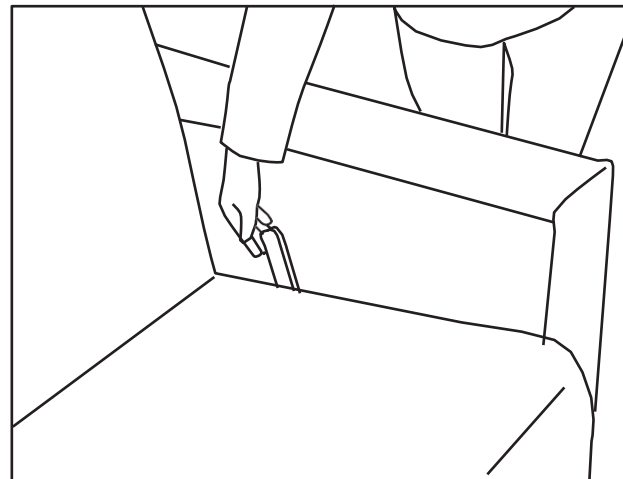
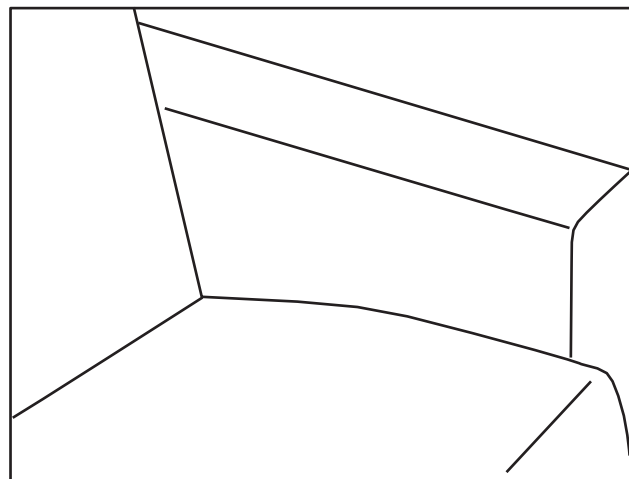
FERMER LE CANAPÉ-LIT AVEC LE TOPPER SUR ENTRAÎNERA LA RUPTURE DU MÉCANISME.

TOPPER MEMORY		
	TOPPER MEMORY - 140 x 195 x 3,5 cm. +/- 2 cm.	4,50 P.

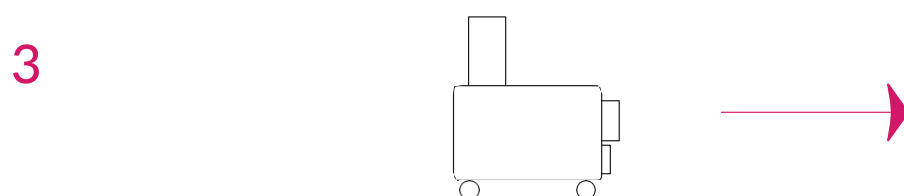
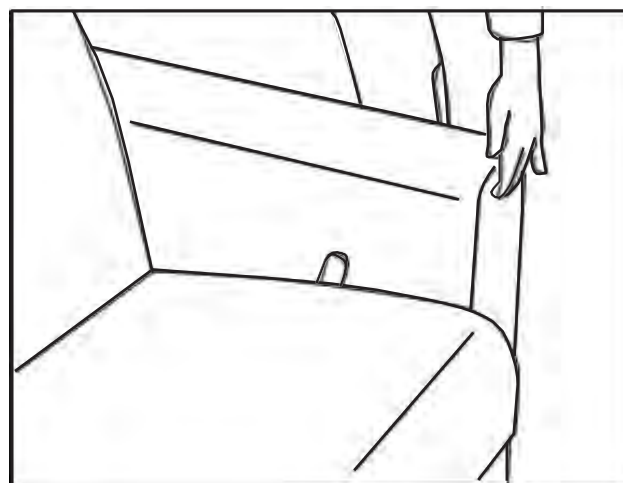
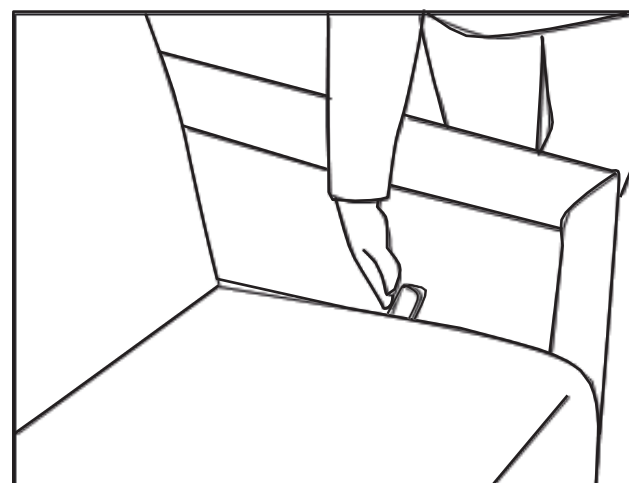


# KIT DE DESPLAZAMIENTO

DISPLACEMENT KIT / KIT DE DÉPLACEMENT



El KIT de desplazamiento lleva 2 anclajes elevadores para el sofá cama, si se quiere incluir la Chaise Longue y desplazar la misma, lleva 2 anclajes y medio. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**



The displacement KIT has 2 lifting anchors for the sofa bed, if you want to include the Chaise Longue and move it, it has 2 and a half anchors. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**

Le KIT de déplacement a 2 ancras de levage pour le canapé-lit, si vous voulez inclure la Chaise Longue et la déplacer, il a 2 ancras et demie. 2,71 P. + 1,36 P. = **4,07 P.**

ELEVADOR CON RUEDAS / FREIGHT ELEVATOR / ELEVATEUR A ROULETTES

KIT DE DESPLAZAMIENTO		
	CASTERS / ROULETTES	2,71 P.



# CANDY

COJIN / CUSHION / COUSSIN



SERIE 2\* y SERIE 3\* son tejidos fuera de nuestros muestrarios, consultar.  
 SERIE 2\* and SERIE 3\* are fabrics outside our sample collections, please consult us.  
 SERIE 2\* et SERIE 3\* sont des tissus hors de nos collections d'échantillons, veuillez nous consulter.

CANDY	SERIE 00	SERIE 1	SERIE M	SERIE 2*	SERIE 3*	TELA CLIENTE FABRIC CUSTOMER TISSU CLIENT	METROS METERS METRES
Cojín 50 x 50 cm. / Cushion / Coussin	1,00 P.	1,08 P.	1,47 P.	1,85 P.	1,94 P.	0,90 P.	0,65 m.
Cojín 70 x 70 cm. / Cushion / Coussin	1,10 P.	1,18 P.	1,77 P.	2,34 P.	2,51 P.	1,00 P.	0,95 m.

# METRAJE

METRAJE / FABRIC / MÉTRAGE



SERIE 2\* y SERIE 3\* son tejidos fuera de nuestros muestrarios, consultar.  
 SERIE 2\* and SERIE 3\* are fabrics outside our sample collections, please consult us.  
 SERIE 2\* et SERIE 3\* sont des tissus hors de nos collections d'échantillons, veuillez nous consulter.

METRAJE / FABRIC / MÉTRAGE	SERIE 00	SERIE 1	SERIE M	SERIE 2*	SERIE 3*
1 metro de tela (ancho 140) 1 fabric meter (width 140) 1 mètre de tissu (largeur 140)	0,90 P.	1,08 P.	1,58 P.	2,07 P.	2,13 P.

Todas las medidas están expresadas en cm. con un margen de error de +/- 2 cm.  
 All measurements are in cm. with a margin of error of +/- 2 cm.  
 Toutes les mesures sont en cm. avec une marge d'erreur de +/- 2 cm.



## CONDICIONES DE VENTA

El hecho de realizar un pedido supone la aceptación de las siguientes condiciones de venta:

### PRECIO y CONDICIONES DE ENTREGA

Portes pagados para el territorio peninsular español.

Duración de la tarifa: SUINTA, S.L., se reserva el derecho de modificar la presente tarifa, condiciones de venta, así como cualquiera de las especificaciones técnicas de sus modelos sin previa notificación. La presente tarifa está expresada en puntos, SUINTA, S.L. informará oportunamente del valor de dicho punto.

Los impuestos serán a cargo del comprador. Para obtener un precio con tapicerías de distinta serie, siempre se aplicará el precio de la serie superior.

Cuando el cliente recoja los muebles en fábrica, se le abonará el 5% en concepto de portes. Cuando el comprador solicite el envío por distinto medio de transporte del que utilizemos normalmente será a portes debidos. En cuyo caso abonaremos el 5% del importe de lo enviado.

### CONDICIONES Y FORMAS DE PAGO

Giro a 30 días. Los pagos que no fueran atendidos a su vencimiento serán incrementados por los gastos de devolución e intereses de demora. No se servirá ningún pedido si se encuentra pendiente de solución el cobro de alguna factura ya vencida.

### RECLAMACIONES

Reparaciones, nos atenemos a lo dispuesto en los artículos de la Ley 26/1984 del 19 de julio y la Ley de Comercio del 7/1996. Los gastos que origine cualquier reparación (mano de obra, transporte, etc.) siempre que la misma no este incluida en las condiciones de garantía, correrán por cuenta del cliente. Cualquier reclamación inherente al transporte (deterioro o rotura), no será admitida tras la recepción de los muebles por el comprador si no se hace mención en el albarán de entrega y/o se confirma por correo electrónico en las 72 horas posteriores a la entrega por parte de SUINTA, S.L. (correspondiente a dicha mercancía), los productos deben de estar perfectamente embalados, si es posible con su embalaje original. Las dimensiones indicadas en el catálogo se dan a título orientativo (+/-5cm).

### GARANTÍA DEL MECANISMO

El mecanismo de apertura sistema Italiano tiene una garantía de 5 años o 5.000 aperturas. Dicha garantía no cubre el mal uso producido por el usuario o el cierre con la ropa de cama, sábanas, edredones, mantas, almohadas, cojines o con el Topper puesto encima del colchón.

### TELAS A JUEGO

No podemos garantizar el mismo tono de tapicería que otro pedido servido con anterioridad, les rogamos nos envíen un trozo de la tapicería para que podamos buscar la más similar.

### TELA CLIENTE

Las telas enviadas por el cliente deberán enviarse hasta nuestra fábrica con los portes pagados. Se debe indicar claramente cuál es la cara correcta para tapizar y la referencia del pedido.

SERIE 2\* y SERIE 3\* son tejidos fuera de nuestros muestrarios, consultar.

### VENTA DE METRAJES, ACCESORIOS Y REPUESTOS

Todo pedido de metraje, accesorios, y/o repuestos no acompañado de un sofá y que no supere los 30,00€ de base imponible, tendrá un incremento de portes que se indicará en la confirmación.

### PEDIDOS

Todos los pedidos adquirirán firmeza con nuestra confirmación o por el transcurso de 48 horas desde su recepción en fábrica, no pudiendo anularse o modificarse a partir de dicho momento. Las fechas de entrega se dan a título orientativo. No se admitirán pedidos de modelos o tapicerías que no estén incluidos en esta tarifa sin previa consulta a fábrica; si se admitiese, indicaremos el precio de servicio. Si de mutuo acuerdo se produjeran devoluciones de mercancía, éstas sufrirán una depreciación del 50%.

### PRECIOS NETOS

Les recordamos que los productos Express, de Campaña y Promoción llevan precios netos, no se aplica descuento comercial ni financiero.

### DERECHO DE MODIFICACIÓN

SUINTA, S.L. se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso, las medidas, los materiales de los productos, por mejora, falta de abastecimiento, anulación del material o cierre del proveedor.

### DERECHO DE PREFERENCIA

SUINTA, S.L. tendrá derecho de preferencia sobre los productos vendidos de conformidad con el artículo 1922.1 del Código Civil, hasta el pago íntegro del importe.

### JURISDICCIÓN COMPETENTE

Para cualquier tipo de reclamación referente a la interpretación y cumplimiento de estas condiciones de venta, los tribunales competentes serán los de Yecla - MURCIA - ESPAÑA

## SALES CONDITIONS

Placing an order implies acceptance of the following conditions of sale:

### PRICE AND DELIVERY CONDITIONS

Freight paid for the Spanish peninsular territory.

Duration of the rate: SUINTA, S.L., reserves the right to modify this rate, conditions of sale, as well as any of the technical specifications of its models without prior notification. This rate is expressed in points, SUINTA, S.L. will promptly report the value of said point.

Taxes will be borne by the buyer. To obtain a price with upholstery of a different series, the price of the higher series will always be applied.

When the client picks up the furniture at the factory, 5% will be paid for postage. When the buyer requests the shipment by a different means of transport than the one we normally use, it will be postage due. In which case we will pay 5% of the amount sent.

### CONDITIONS AND FORMS OF PAYMENT

30-day money order. Payments that were not met when due will be increased by return expenses and late payment interest. No order will be served if the collection of an invoice that has already expired is pending.

### COMPLAINTS

Repairs, we abide by the provisions of the articles of Law 26/1984 of 19 July and the Trade Act of 7/1996. The expenses arising from any repair (labour, transport, etc.) provided that it is not included in the warranty conditions, shall be borne by the customer. Any claim inherent to the transport (deterioration or breakage), will not be admitted after the reception of the furniture by the buyer if it is not mentioned in the delivery note and/or confirmed by e-mail within 72 hours after the delivery by SUINTA, S.L. (corresponding to said merchandise), the products must be perfectly packed, if possible with their original packaging. The dimensions indicated in the catalogue are given as a guide only (+/-5cm).

### GUARANTEE OF THE MECHANISM

The Italian opening mechanism is guaranteed for 5 years or 5,000 openings. This guarantee does not cover misuse by the user or closing with bed linen, sheets, duvets, blankets, pillows, cushions or with the topper placed on the mattress.

## 29 MATCHING FABRICS

We cannot guarantee the same shade of upholstery as another order served, we kindly ask you to send us a piece of the upholstery so that we can find the most similar one.



#### CLIENT FABRIC

The fabrics sent by the client must be sent to our factory freight prepaid. The correct face to be upholstered and the order reference must be clearly indicated.

SERIE 2\* and SERIE 3\* are fabrics outside our sample collections, please consult us.

#### SALE OF FABRIC, ACCESSORIES, AND SPARE PARTS

Any request for fabric, accessories and/or spare parts not ordered with a sofa and that does not exceed € 30.00 will have a freight increase that will be indicated in the order confirmation.

#### ORDERS

All orders will become final with our confirmation or within 48 hours of receipt at the factory and cannot be canceled or modified from that moment on. Delivery dates are given for guidance only. Orders for models or upholstery that are not included in this rate will not be accepted without prior consultation with the factory; if admitted, we will indicate the service price. If merchandise returns are mutually agreed, they will suffer a 50% depreciation.

#### NET PRICES

We remind you that Express, Campaign and Promotional products are net prices, no commercial or financial discount is applied.

#### RIGHT OF MODIFICATION

SUINTA, S.L. reserves the right to modify at any time and without prior notice, the measurements, the materials of the products, due to improvement, lack of supply, cancellation of the material or closure of the supplier.

#### RIGHT OF PREFERENCE

SUINTA, S.L. will have the right of preference over the products sold in accordance with article 1922.1 of the Civil Code, until full payment of the amount.

#### COMPETENT JURISDICTION

For any type of claim regarding the interpretation and fulfillment of these conditions of sale, the competent courts will be those of Yecla - MURCIA - ESPAÑA

## CONDITIONS DE VENTE

La passation de commande implique l'acceptation des conditions de vente suivantes:

#### CONDITIONS DE PRIX ET DE LIVRAISON

Fret payé pour le territoire péninsulaire espagnol.

Durée du tarif: SUINTA, S.L., se réserve le droit de modifier ce tarif, les conditions de vente, ainsi que toutes les spécifications techniques de ses modèles sans notification préalable. Ce taux est exprimé en points, SUINTA, S.L. rapportera rapidement la valeur dudit point.

Les taxes seront à la charge de l'acheteur. Pour obtenir un prix avec un rembourrage d'une série différente, le prix de la série supérieure sera toujours appliqué.

Lorsque le client récupère les meubles à l'usine, 5% seront payés pour les frais de port. Lorsque l'acheteur demande l'envoi par un moyen de transport différent de celui que nous utilisons normalement, il sera en port dû. Dans ce cas, nous paierons 5% du montant envoyé.

#### CONDITIONS ET FORMES DE PAIEMENT

LCR jours. Les paiements qui n'ont pas été payés à leur échéance seront majorés des frais de retour et des intérêts de retard. Aucune commande ne sera servie si l'encaissement d'une facture déjà expirée est en attente.

#### RÉCLAMATIONS

En ce qui concerne les réparations, nous respectons les dispositions des articles de la loi 26/1984 du 19 juillet et de la loi sur le commerce du 7/1996. Les frais découlant de toute réparation (main d'œuvre, transport, etc.) pour autant qu'elle ne soit pas incluse dans les conditions de garantie, sont à la charge du client. Toute réclamation inhérente au transport (détérioration ou casse), ne sera pas admise après la réception du mobilier par l'acheteur si elle n'est pas mentionnée dans le bon de livraison et/ou confirmée par e-mail dans les 72 heures suivant la livraison par SUINTA, S.L. (correspondant à ladite marchandise), les produits doivent être parfaitement emballés, si possible avec leur emballage d'origine. Les dimensions indiquées dans le catalogue sont données à titre indicatif (+/-5cm).

#### GARANTIE DU MÉCANISME

Le mécanisme d'ouverture à l'italienne est garanti pendant 5 ans ou 5 000 ouvertures. Cette garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation par l'utilisateur ou la fermeture avec du linge de lit, des draps, des couettes, des couvertures, des oreillers, des coussins ou avec le surmatelas placé sur le matelas.

#### TISSUS ASSORTIS

Nous ne pouvons pas garantir le même ton de rembourrage qu'une autre commande servie, veuillez nous envoyer un morceau de rembourrage afin que nous puissions trouver le plus similaire.

#### TISSU CLIENT

Les tissus envoyés par le client doivent être envoyés à notre usine en port payé. La face correcte à rembourrer et la référence de la commande doivent être clairement indiquées.

SERIE 2\* et SERIE 3\* sont des tissus hors de nos collections d'échantillons, veuillez nous consulter.

#### VENTE DE TISSU, ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Toute demande de tissu, d'accessoires et / ou de pièces de rechange non commandée avec un canapé, et n'excédant pas 30,00 € entraînera un supplément du frais du transport qui sera indiquée dans la confirmation de la commande

#### ORDRES

Toutes les commandes deviendront définitives avec notre confirmation ou dans les 48 heures suivant leur réception en usine, et ne pourront plus être annulées ou modifiées à partir de ce moment. Les dates de livraison ne sont données qu'à titre indicatif. Les commandes de modèles ou de tissus d'ameublement qui ne sont pas inclus dans ce tarif ne seront pas acceptées sans consultation préalable de l'usine; en cas d'admission, nous indiquerons le prix du service. Si les retours de marchandises sont convenus d'un commun accord, ils subiront une dépréciation de 50%.

#### PRIX NETS

Nous vous rappelons que les produits Express, Campagne et Promotionnel sont des prix nets, aucune remise commerciale ou financière n'est appliquée.

#### DROIT DE MODIFICATION

SUINTA, S.L. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis, les mesures, les matériaux des produits, pour cause d'amélioration, de manque d'approvisionnement, d'annulation du matériel ou de fermeture du fournisseur.

#### DROIT DE PRÉFÉRENCE

SUINTA, S.L. aura le droit de préférence sur les produits vendus conformément à l'article 1922.1 du Code civil, jusqu'au paiement intégral du montant.

#### JURIDICTION COMPÉTENTE

Pour tout type de réclamation concernant l'interprétation et le respect des présentes conditions de vente, les tribunaux compétents seront ceux de Yecla - MURCIA - ESPAÑA



# Certificado SUINTA 5.000

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

CLIENTE (*)	SUINTE S.L.
DIRECCION (*)	POLIGONO INDUSTRIAL "LAS TERESAS" 30510 YECLA (MURCIA) B30230163
PRODUCTO (*)	MECANISMO SOFÁ CAMA
SOLICITANTE (*)	SUINTE S.L.
NORMATIVA SOLICITADA	UNE-EN 13759-2012 - M OBLIARIO.M ECANISM OS DE FUNCIONAMIENTO PARA ASIENTOS Y SOFAS CAMA. METODO DE ENSAYO
NIVEL	

FECHA DE RECEPCIÓN DE LA MUESTRA: 30/07/2020  
FECHA DE EMISIÓN DEL INFORME: 07/08/2020

Este documento está firmado electrónicamente mediante certificado digital legal

**Rep. Área Ensayos de Mueble Acabado**  
Antonio Llana Pérez Sánchez  
Tecn. Área Ensayos de Mueble Acabado

1 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

INDICE	Procedimientos que define la norma de aplicación	
Norma de requisitos	Nombre del apartado / ensayo	Observaciones
INSPECCIÓN PREVIA	Descripción de la muestra. Inspección previa	APLICA
UNE-EN 13759-2012, S1	Análisis del funcionamiento	APLICA
UNE-EN 13759-2012, S2	Ensayo de durabilidad	APLICA

2 de 8


**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

INSPECCIÓN PREVIA	Descripción de la muestra				
REFERENCIA CLIENTE	CONVERTIBLE ZOOM 140(**)	REFERENCIA CETEM 3278/20/07/11			
Fecha de inicio	30/07/2020 12:00	Fecha finalización 30/07/2020 13:00			
DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA	Mecanismo articulado convertible en sofá-cama, con estructura independiente con cuatro patas.				
COMPONENTES Y MATERIALES	Mecanismo, realizado en tubo y chapametalica.				
ACCESORIOS	Colchón 140x190 cm				
UTILILES, EQUIPOS Y/O MAQUINAS UTILIZADAS					
Flexometro - Cinta Métrica 5M (PR-FLX101) Cronometro (PR-CRO101)					
DIMENSIONES PRINCIPALES (mm)					
Altura total	495	Ancho total	905	Profundidad total	890
Altura del asiento	305	Profundidad del asiento	510	Anchura del asiento	1400
Distancia entre patas delanteras	-	Distancia entre patas laterales	-	Distancia entre patas traseras	-
Distancia entre centros brazos	-	Ancho reposabrazos	-	Altura reposabrazos	-
Altura respaldo desde suelo	-	Altura respaldo desde asiento	-	N° de plazas del asiento	2
DEFECTOS OBSERVADOS ANTES DE LA REALIZACIÓN DE ENSAYOS	Muestra suministrada por el cliente. La muestra se recibe en perfectas condiciones, embalada. No se observa ningún defecto.				
RESULTADO	SIN DEFECTOS				

Observaciones: Temperatura min 15° max 25°

3 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

INSPECCIÓN PREVIA	Descripción de la muestra. Fotografías
	
	
	
	

4 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

UNE-EN 13759-2012, S1	Análisis del funcionamiento	
Fecha de inicio	31/07/2020 10:00	Fecha finalización 31/07/2020 12:00
Modo de funcionamiento	MANUAL	
Durante el funcionamiento, ¿el asiento debe de estar ocupado por el usuario?	NO	
El usuario debe abrir y cerrar el mecanismo estando de pie y situado frente al		
Etapas de funcionamiento		
Apertura del mecanismo:		
Etapas: Desde la posición de cerrado [A] a la posición de abierto intermedia [B].		
Etapas: Desde la posición de abierto intermedia [B] a la posición de abierto total [C].		
Cierre del mecanismo:		
Etapas: Desde la posición de abierto total [C] se pasa a la posición de abierto intermedia [B].		
Etapas: Desde la posición de abierto intermedia [B] se pasa a la posición de cerrado [A].		
UTILILES, EQUIPOS Y/O MAQUINAS UTILIZADAS		
Dinamometro T60N (PR-DIN103) Cronometro (PR-CRO101)		
Acciones necesarias para realizar las etapas de funcionamiento.		
Etapas:	Tiempo (s)	Fuerza (N)
Etapas: Estando el usuario de pie delante del sofá cama, estando el sofá cama en la posición de cerrado [A], se tira de la barra superior del respaldo para comenzar con el proceso de apertura del mecanismo, llevandolo hasta una posición de abierto intermedia [B].	0:00:02	75,2
Etapas: Paso 2: Desde la posición de abierto intermedia [B] se tira desde el asidero de sujeción del colchón situado en el borde delantero de la cama, y se dejaciar con suavidad hasta llevarlo a la posición de abierto total [C].	0:00:04	32,3
Etapas: Paso 3: Desde la posición de abierto total [C], se tira desde el asidero de sujeción del colchón situado en el borde delantero de la cama, para llevarlo a la posición de abierto intermedia [B].	0:00:04	101,3
Etapas: Paso 4: Desde la posición de abierto intermedia [B], se empuja desde la barandilla borde delantero de la cama para iniciar el movimiento, y se sigue empujando desde el respaldo para llevarlo hasta la posición de cerrado [A].	0:00:02	28,2
Tiempo total empleado en realizar la(s) maniobra(s) (segundos)	0:00:12	
RESULTADO	REALIZADO	

5 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

UNE-EN 13759, S1	Análisis del funcionamiento. Fotografías.	
		
	Posición cerrada [A]	
		
	Posición abierta intermedia [B]	
		
	Posición abierta total [C]	
Observaciones	Temperatura	min 15° max 25°
Temperatura durante el ensayo: 26,3°C		

6 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

UNE-EN 13759-2012, S2	Ensayo de durabilidad		
Fecha de inicio	03/08/2020 13:30	Fecha finalización 06/08/2020 8:30	
UTILILES, EQUIPOS Y/O MAQUINAS UTILIZADAS			
Mániqui de ensayo (PR-MAN001) Robot ABB (PR-RAB001) Termoímetro Testo (PR-THD102)			
Los ensayos se realizan de la forma más parecida al modo de funcionamiento descrito en el apartado anterior, y tan despacio como sea necesario para no provocar ningún calentamiento cinético.			
Para la realización del ensayo se utilizan un robot antropomórfico que incorpora un útil de sujeción con el que se aplican las fuerzas necesarias para llevar a cabo el ciclo de maniobra.			
Peso del maniquí (kg)	No aplica	El mecanismo se ensaya sin el maniquí de ensayo	
Distribución			
	Teórica	Tolerancia (+)	Aplicada
Cabeza (kg)	-	-	-
Torso (kg)	-	-	-
Parte superior pierna (kg)	-	-	-
Parte inferior pierna (kg)	-	-	-
Tiempo de maniobra (s)	0:00:12	Para realizar una maniobra completa	
Tiempo de pausa (s)	0:00:14	Total entre los pasos de maniobra	
Tiempo total de maniobra (s)	0:00:26		
CICLO DE MANIOBRA			
Fabricante motor	No aplica		-
	UNE-EN 13759-2012	Realizado	
(min)	(30s)	(min)	(ciclos)
Tiempo funcionamiento	-	-	-
Tiempo enfriamiento	-	-	-
N° de ciclos total	5.475		
El número de ciclos equivale a	15 años, estableciendo un uso cuidadoso de	1	ciclos/día
El número de ciclos equivale a	5 años, estableciendo un uso general de	3	ciclos/día
El número de ciclos equivale a	3 años, estableciendo un uso severo de	6	ciclos/día
RESULTADO	SIN DEFECTOS		
Observaciones	Temperatura	min 15° max 25°	
Temperatura máxima durante el ensayo: 28,9°C			

7 de 8

**INFORME DE ENSAYO**  
Laboratorio del Mueble Acabado N° de Informe: 3278/20/07/11

RESULTADOS	Tabla de resultados		
Norma de requisitos	Nombre del apartado / ensayo	Resultados	
INSPECCIÓN PREVIA	Descripción de la muestra. Inspección previa	SIN DEFECTOS	
UNE-EN 13759-2012, S1	Análisis del funcionamiento	REALIZADO	
UNE-EN 13759-2012, S2	Ensayo de durabilidad	SIN DEFECTOS	
Ensayo de durabilidad	5.475	ciclos	
El número de ciclos equivale a	15 años, estableciendo un uso cuidadoso de	1	ciclos/día
El número de ciclos equivale a	5 años, estableciendo un uso general de	3	ciclos/día
El número de ciclos equivale a	3 años, estableciendo un uso severo de	6	ciclos/día
CONCLUSIONES			
Tras el resultado de las pruebas realizadas no se han observado desperfectos estructurales ni deformaciones en la estructura sus elementos componentes. La muestra ensayada CUMPLE con el número de ciclos acordados previamente con el cliente, realizados bajo los métodos de ensayo correspondientes a la norma de aplicación UNE-EN 13759-2012, que determina la durabilidad de los mecanismos de reclinado, tanto manuales como automáticos, de asientos y sofás-camas.			

8 de 8









[www.SUINTA.com](http://www.SUINTA.com)

Queda prohibido el uso y la reproducción total o parcial de esta publicación: logotipos, textos, fotografías, modelos, dibujos, marcas registradas y diseño; ya sea mediante fotocopia, escáner, fotografía o cualquier otro procedimiento de reproducción físico o digital sin el consentimiento previo y expreso por escrito de SUINTA, S.L.

© SUINTA SL 2024 - SUINTA®

The use and reproduction of all or part of this publication: logos, texts, photographs, models, drawings, registered trademarks and design; whether by photocopying, scanning, photography or any other physical or digital reproduction process without the prior express written consent of SUINTA, S.L., is prohibited.

© SUINTA SL 2024 - SUINTA®

L'utilisation et la reproduction de tout ou partie de cette publication : logos, textes, photographies, modèles, dessins, marques déposées et design ; que ce soit par photocopie, scannage, photographie ou tout autre procédé de reproduction physique ou numérique sans le consentement préalable exprès et écrit de SUINTA, S.L., sont interdites.

© SUINTA SL 2024 - SUINTA®